



**EXPEDIENT DE CONTRACTACIÓ NÚM.:** CONTR 2024/12624

**TIPUS DE CONTRACTE:** serveis

**OBJECTE:** servei de teletraducció consistent en un sistema de traducció lingüística a través de telèfon mòbil o fixo, de trucada a tres, i de multiconferència, amb la finalitat de garantir, en la xarxa de recursos relacionats amb violències masclistes, l'accés a la informació a totes les dones que es trobin a la Comunitat Autònoma de les Illes Balears i presentin dificultats idiomàtiques durant el període 2024-2026

**ÒRGAN DE CONTRACTACIÓ:** Institut Balear de la Dona

**Resolució de la directora de l'Institut Balear de la Dona, d'inici de procediment del contracte del servei de teletraducció consistent en un sistema de traducció lingüística a través de telèfon mòbil o fixo, de trucada a tres, i de multiconferència, amb la finalitat de garantir, en la xarxa de recursos relacionats amb violències masclistes, l'accés a la informació a totes les dones que es trobin a la Comunitat Autònoma de les Illes Balears i presentin dificultats idiomàtiques durant el període 2024-2026**

### **Antecedents**

Vist l'informe justificatiu de la cap de servei de gestió i seguiment de projectes de l'Institut Balear de la Dona on s'exposa les necessitats que es pretenen cobrir, així com la idoneïtat de l'objecte del contracte d'acord amb el que disposa l'article 116 de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de Contractes del Sector Públic, per la qual es transposen a l'ordenament jurídic espanyol les Directives del Parlament Europeu i del Consell 2014/23/UE i 2014/24/UE, de 26 de febrer de 2014.

### **Fonaments de dret**





1. La Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del Sector Públic.
2. El Reial decret 1098/2001, de 12 d'octubre, pel qual s'aprova el Reglament general de la Llei de contractes de les administracions públiques.
3. El Decret 14/2016, d'11 de març, pel qual s'aprova el text consolidat del Decret sobre contractació de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears.
4. La Llei 14/2014, de 29 de desembre, de finances de la comunitat autònoma de les Illes Balears. L'article 10.3 disposa que els organismes autònoms i la resta d'entitats que integren el sector públic administratiu requeriran autorització prèvia del Consell de Govern per autoritzar i disposar les despeses que no siguin competència d'aquest òrgan quan així s'estableixi a la llei de pressupostos generals de la comunitat autònoma o en una altra norma de rang legal.
5. L'apartat 2 de l'article 10 de la Llei 11/2022, de 28 de desembre, de pressupostos generals de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears per a l'any 2023, estableix que cal sol·licitar l'autorització prèvia al Consell de Govern pel que fa als expedients de despesa corrent de quantia superior a 500.000 euros.
6. L'article 64 de la Llei 3/2003, de 26 de març, de règim jurídic de l'Administració de la CAIB, estableix que a l'àmbit de l'Administració instrumental són òrgans de contractació aquells que especifiquin els seus estatuts, sense perjudici de les facultats d'autorització que en aquesta matèria té atribuïdes el Consell de Govern.

Per tot això, dict la següent

## Resolució

1. Considerar justificada la necessitat de dur a terme el contracte i iniciar l'expedient del contractació del servei de teletraducció consistent en un sistema de traducció lingüística a través de telèfon mòbil o fixo, de trucada a tres, i de multiconferència, amb la finalitat de garantir, en la xarxa de recursos relacionats amb violències masclistes, l'accés a la informació a totes les dones que es trobin a la Comunitat Autònoma de les Illes Balears i presentin dificultats idiomàtiques durant el període 2024-2026, que s'ha de tramitar conforme a les característiques següents:
  1. **OBJECTE DEL CONTRACTE:** oferir un servei de teletraducció consistent en un sistema de traducció lingüística a través de telèfon mòbil o fixo, de trucada a tres, i de multiconferència, amb la finalitat de garantir, en la xarxa de





recursos relacionats amb violències masclistes, l'accés a la informació a totes les dones que es trobin a la Comunitat Autònoma de les Illes Balears i presentin dificultats idiomàtiques durant el període 2024-2026.

**2. CPV: 79530000-8 SERVEIS DE TRADUCCIÓ**

**3. VALOR ESTIMAT DEL CONTRACTE: 38.400,00 €**

**4. PROCEDIMENT D'ADJUDICACIÓ: Obert simplificat abreujat**

- **És un contracte de l'Annex IV de la LCSP: No**
- **Criteris d'adjudicació:**
  - DIVERSOS CRITERIS MILLOR RELACIÓ QUALITAT-PREU
  - CRITERI ÚNIC MENOR COST DE CICLE DE VIDA
  - CRITERI ÚNIC PREU
  
- **Subjecte a regulació harmonitzada: Sí**

**5. TRAMITACIÓ: ordinària**

**6. PRESSUPOST BASE DE LICITACIÓ:**

Import IVA exclòs	16.000,00 €
IVA (21%)	3.360,00 €
Import total	19.360,00 €

- **Despesa anticipada: NO**  **SÍ**
- **Despesa plurianual: NO**  **SÍ**
- **Partides pressupostàries i anualitats:**

Any	Partida Pressupostària	Despesa (IVA inclòs)
2024	73101 G/323C03/22709/00	806,66 €
2025	73101 G/323C03/22709/00	9.679,97 €
2026	73101 G/323C03/22709/00	8.873,37 €
	TOTAL	<b>19.360,00 €</b>

**Anualitats:**

Any / E. Financ.	
2024	806,66 €
2025	9.679,97 €
2026	8.873,37 €
	<b>19.360,00 €</b>

- **Divisió en lots: NO**  **SÍ**





7. **COFINANÇAT:** NO  SÍ  per:

8. **DURACIÓ DEL CONTRACTE:** 2 anys

9. **POSSIBILITAT DE PRÒRROGA:** Sí

10. **EL CONTRACTE PREVEU MODIFICACIONS:** Sí (fins al 20%)

11. **REVISIÓ DE PREUS:** No

A l'expedient s'incorporaran el plec de clàusules administratives particulars i el de prescripcions tècniques que hagin de regir el contracte. Així mateix, cal incorporar el certificat d'existència de crèdit, i la fiscalització prèvia de la intervenció, si escau, en els termes previstos a la Llei 14/2014, de finances de la CAIB. A més en l'expedient per a la seva aprovació s'haurà de justificar adequadament:

- a) L'elecció del procediment de licitació.
  - b) La classificació que s'exigeixi als participants.
  - c) Els criteris de solvència tècnica o professional, i econòmica i financera, i els criteris que es tindran en consideració per a adjudicar el contracte, així com les condicions especials d'execució del mateix.
  - d) El valor estimat del contracte amb una indicació de tots els conceptes que l'integren, incloent-hi sempre els costos laborals si hi ha.
  - e) La necessitat de l'Administració a la qual es pretén donar satisfacció mitjançant la contractació de les prestacions corresponents; i la seva relació amb l'objecte del contracte, que haurà de ser directa, clara i proporcional.
  - f) L'informe d'insuficiència de mitjans.
  - g) La decisió de no dividir en lots l'objecte del contracte, si s'escau.
2. Ordenar al servei de gestió i seguiment de projectes que redacti el plec tècnic de prescripcions particulars que han de regir el contracte, i al servei d'administració i gestió pressupostària que redacti els informes adjunts d'acord amb el punt 4 de l'article 116 de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de Contractes del Sector Públic, els quals han d'elaborar agafant com a referència les característiques i dades del contracte que venen determinades en el punt primer d'aquesta part dispositiva. Així mateix, han de redactar i remetre la documentació justificativa esmentada en el punt anterior.
  3. Que un cop realitzats els tràmits anteriors, el servei d'administració i gestió pressupostària redacti el plec de clàusules administratives particulars del contracte i es continuï amb la tramitació de l'expedient fins a la seva aprovació.

<https://vd.caib.es/1722855670091-926343402-218046814199556135>





4. Publicar aquesta resolució al perfil del contractant de l'òrgan de contractació de l'Institut Balear de la Dona, allotjat a la plataforma de contractació del sector públic.

Palma, en data de la signatura electrònica

La directora de l'Institut Balear de la Dona

Catalina M. Salom Niell

